

Yhdistetyt asiat 55/80 ja 57/80

**Musik-Vertrieb membran GmbH ja K-tel International
vastaan**

**GEMA – Gesellschaft für musikalische Aufführungs-
und mechanische Vervielfältigungsrechte**

(Bundesgerichtshofin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Äänilevyjen vapaa liikkuvuus: tekijänoikeudet

Tuomion tiivistelmä

1. *Tavaroiden vapaa liikkuvuus – Perustamissopimuksen määräykset – Soveltaminen suojattuja teoksia sisältäviin äänitallenteisiin (ETY:n perustamissopimuksen 30 artikla)*
2. *Tavaroiden vapaa liikkuvuus – Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet – Tekijänoikeudet – Perustamissopimuksen 36 artiklan soveltaminen (ETY:n perustamissopimuksen 36 artikla)*
3. *Tavaroiden vapaa liikkuvuus – Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet – Tekijänoikeudet – Suojaaminen – Rajoitukset – Tekijän suostumuksella jäsenvaltiossa kaupan pidetyt äänitallenteet – Tuonti toiseen jäsenvaltioon – Estäminen – Ei hyväksyttävissä (ETY:n perustamissopimuksen 30 ja 36 artikla)*
4. *Tavaroiden vapaa liikkuvuus – Teollisoikeudet ja kaupalliset oikeudet – Tekijänoikeudet – Suojaaminen – Rajoitukset – Tekijän suostumuksella jäsenvaltiossa kaupan pidetyt äänitallenteet – Tuonti toiseen jäsenvaltioon – Näissä kahdessa jäsenvaltiossa perittyjen lisenssimaksujen väliset erot – Tekijänoikeuksien valvontajärjestöillä ei ole oikeutta vaatia lisämaksuja (ETY:n perustamissopimuksen 30 ja 36 artikla)*

1. Äänitallenteet ovat, vaikka niihin sisältyisi suojattuja musiikkiteoksia, tuotteita, joihin sovelletaan ETY:n perustamissopimuksessa määrättyä tavaroiden vapaan liikkuvuuden järjestelmää.
 2. ETY:n perustamissopimuksen 36 artiklan ilmaisuun ”teollisoikeuksien ja kaupallisen oikeuksien suojeleminen” sisältyy tekijänoikeuden antama suoja, erityisesti kun tekijänoikeutta hyödynnetään kaupallisesti sellaisten lisenssien avulla, jotka mahdollisesti vaikuttavat suojatun kirjallisen tai taiteellisen teoksen sisältävien tavaroiden myyntiin eri jäsenvaltioissa.
 3. Jäsenvaltion lainsäädännöllä suojatun teollista tai kaupallista omaisuutta koskevan oikeuden haltija ei voi vedota tähän lainsäädäntöön sellaisen tuotteen tuonnin estämiseksi, jota kyseisen oikeuden haltija itse laillisesti myy tai jota laillisesti myydään hänen suostumuksellaan toisen jäsenvaltion markkinoilla. Sama koskee tekijänoikeutta, jonka kaupallisesta hyödyntämisestä aiheutuu samoja ongelmia kuin muiden teollisoikeuksien tai kaupallisten oikeuksien hyödyntämisestä. Näin ollen tekijänoikeuden haltija tai tämän lisenssinhaltija tai oikeudenhaltijan tai lisenssinhaltijan nimissä toimiva tekijänoikeusjärjestö ei voi vedota tekijänoikeuden suomaan yksinomaiseen hyödyntämisoikeuteen estääkseen tai rajoittaakseen sellaisten suojattuja teoksia sisältävien äänitallenteiden tuontia, jotka oikeudenhaltija itse tai hänen suostumuksellaan joku muu on laillisesti saattanut toisen jäsenvaltion markkinoille.
 4. Kansallisten lainsäädäntöjen välisellä sellaisella erolla, joka on omiaan vääristämään jäsenvaltioiden välistä kilpailua, ei voida perustella sitä, että jäsenvaltio antaa oikeudellista suojaa yksityisen toimielimen sellaiselle käytännölle, joka on ristiriidassa tavaroiden vapaata liikkuvuutta koskevien oikeussääntöjen kanssa.
- ETY:n perustamissopimuksen 30 ja 36 artiklassa esitetään sellaisen kansallisen lainsäädännön soveltaminen, jossa annetaan tekijänoikeusjärjestölle, jolla on valtuudet käyttää äänilevyille tai muille äänitallenteille toisessa jäsenvaltiossa tallennettujen musiikkiteosten säveltäjien tekijänoikeuksia, mahdollisuus vedota näihin oikeuksiin vaatiakseen kansallisilla markkinoilla tapahtuvan äänitallenteiden levittämisen yhteydessä sellaisen korvauksen maksamista, joka vastaa kansallisilla markkinoilla tapahtuvasta levittämisestä tavanomaisesti perittävää lisenssimaksua vähennettynä valmistusmaana olevassa jäsenvaltiossa maksetulla alemmalla

lisenssimaksulla, kun tekijänoikeuksien haltijat tai heidän suostumuksellaan joku muu on

saattanut kyseiset äänitallenteet markkinoille tässä toisessa jäsenvaltiossa.